

2 Wolfgang Amadeus Mozart Voi che sapete (*Le nozze di Figaro*)

Voi che sapete
che cosa è amor,
donne vedete
s'io l'ho nel cor.

Quello ch'io provo
vi ridirò,
è per me nuovo
capir nol so.

Sento un affetto
pien di desir,
ch'ora è diletto,
ch'ora è martir.

Gelo e poi sento
l'alma avvampar,
e in un momento
torno a gelar.

Ricerco un bene
fuori di me,
non so chi'l tiene,
non so cos' è.

Sospiro e gemo
senza voler,
palpito e tremo
senza saper.

Non trovo pace
notte, né dì,
ma pur mi piace
languir così.

You who know
what love is,
dear ladies, look
if I have it in my heart.

What I feel,
I can tell you,
is new for me,
I cannot understand it.

I feel a longing
full of desire,
that sometimes is delight,
sometimes agony.

I turn to ice, then I feel
my soul blaze up,
and the next moment
I freeze again.

I am looking for something
outside of me,
I don't know who has it,
I don't know what it is.

I sigh and I moan
without wanting,
my heart palpitates and I tremble
without knowing.

I don't find peace,
neither by night nor by day,
and yet I find pleasure
in this longing.